

MOEN®

INS10853 - 10/18



INS10853

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011 52 (800) 718-4345

WWW.MOEN.COM.MX

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

HELPFUL TOOLS

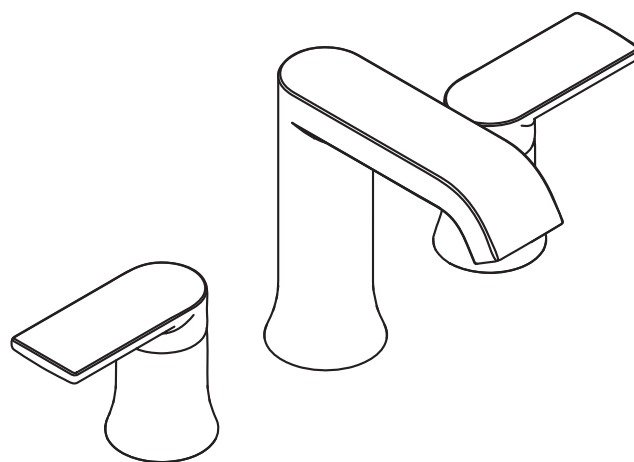
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

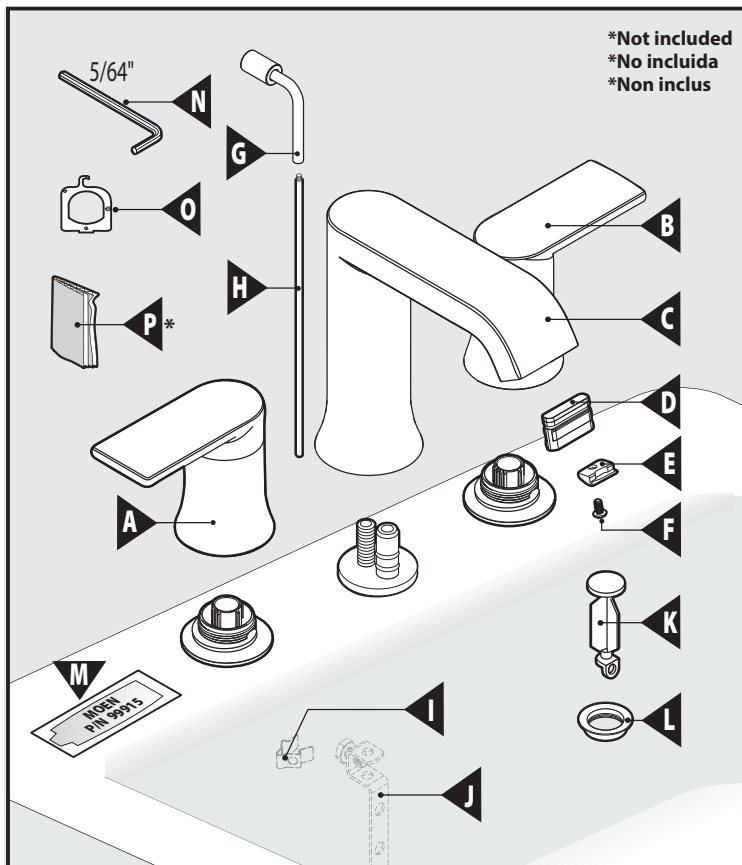
HERRAMIENTAS**ÚTILES**

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.

or/o/ou
Sealant
Sellador
Mastic**Icon Legend/Leyenda de Iconos/
Légende des icônes**Above sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évierBelow sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier**TWO-HANDLE WIDESPREAD
LAVATORY FAUCET****MEZCLADORA EXTENDIDA DE DOS
MANERALES PARA LAVABO****ROBINET DE LAVABO À 2
POIGNÉES ÉLOIGNÉES**Image is for reference only
(Style varies by model)La imagen es sólo como referencia
(El estilo varía por el modelo)Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement
(Le style varie selon le modèle)**Record Purchased Model Number:
Registro del número de modelo comprado:
Consigner ici le numéro du modèle acheté :**(Save instruction sheet for future reference)
(Guarda la hoja de instrucciones para futura referencia)
(Garder ces directives pour référence ultérieure)**Register Online:****Regístrese en línea:****S'enregistrer en ligne :**www.moen.com/product-registration



Parts List

- A. Handle Assembly Hot
- B. Handle Assembly Cold
- C. Spout
- D. Aerator
- E. Retainer
- F. Screw
- G. Upper Lift Rod Kit
- H. Lower Lift Rod Kit

- I. Pivot Rod Clip
- J. Lift Rod Strap
- K. Waste Plug
- L. Drain Waste Seat
- M. Lubricant
- N. Hex Wrench (5/64")
- O. Aerator Removal Tool
- *P. Cardboard Piece - 2" x 1.5"

Lista de piezas

- A. Conjunto del manera caliente
- B. Conjunto del maneral frío
- C. Surtidor
- D. Aireador
- E. Retenedor
- F. Tornillo
- G. Kit de barra de cierre vertical superior
- H. Kit de barra de cierre vertical inferior

- I. Clip del pivote
- J. Tirante de la barra de cierre vertical
- K. Tapón del desagüe
- L. Asiento del desagüe
- M. Lubricante
- N. Llave Hexagonal (5/64")
- O. Herramienta de remoción del aireador
- *P. Trozo de cartón de 2" x 1.5"

Liste des pièces

- A. Assemblage de la poignée, eau chaude
- B. Assemblage de la poignée, eau froide
- C. Bec
- D. Aéreur
- E. Dispositif de retenue
- F. Vis
- G. Trousse de tige de levage supérieure
- H. Trousse de tige de levage inférieure

- I. Bride de tige de pivotement
- J. Bride de la tige de levage
- K. Bouchon de bonde
- L. Siège de bonde
- M. Lubrifiant
- N. Clé Hexagonale (5/64 po)
- O. Outil d'extraction d'aérateur
- *P. Morceau de carton de 5 cm x 3,8 cm



CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.



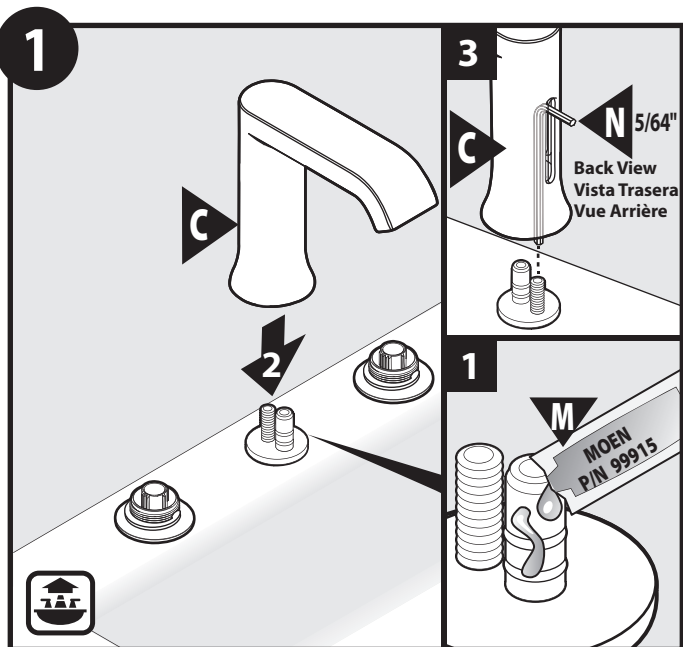
PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la mezcladora existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

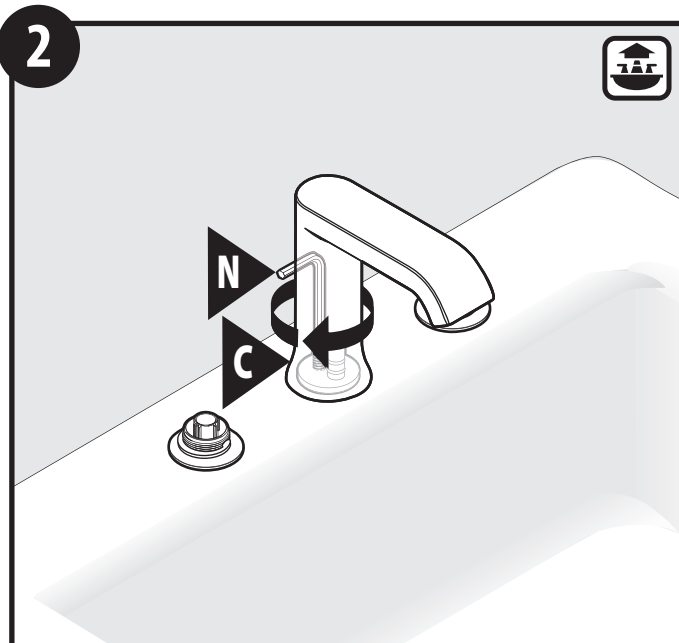


ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.



1. Apply a small amount of Lubricant (M) to spout shank.
2. Install Spout (C) onto valve body.
3. Insert Hex Wrench (N) through Spout (C) into threaded portion of spout shank.
1. Aplique una pequeña cantidad de lubricante (M) al tubo roscado del surtidor.
2. Instale el surtidor (C) sobre el cuerpo de la válvula.
3. Inserte una Llave Hexagonal (N) a través del surtidor (C) en la porción roscada del tubo roscado del surtidor.
1. Applique une petite quantité de lubrifiant (M) sur la tige du bec.
2. Installer le bec (C) sur le corps de soupape.
3. Insérer la clé hexagonale (N) dans l'orifice arrière du bec (C), dans la partie filetée de la tige du bec.

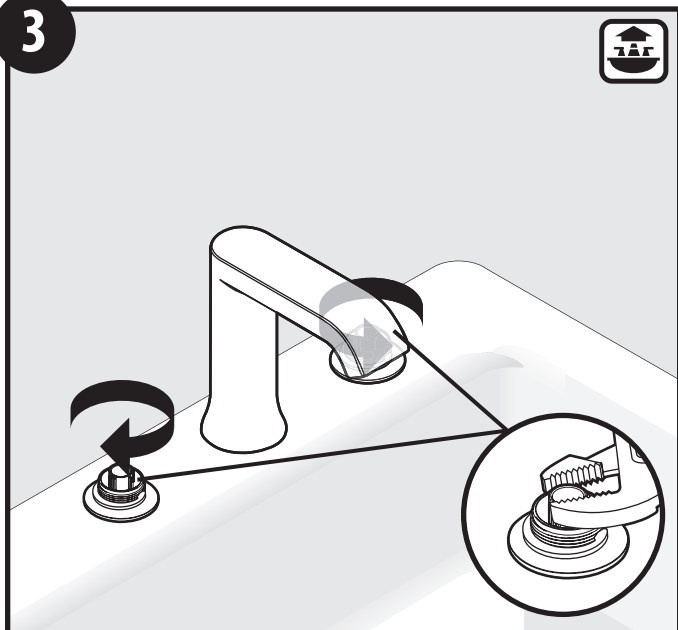


Secure Spout (C) to spout shank with hex wrench (N).

Asegure el surtidor (C) al tubo roscado del surtidor con la llave hexagonal (N).

Fixer le bec (C) sur la tige du bec à l'aide d'une clé hexagonale (N).

3

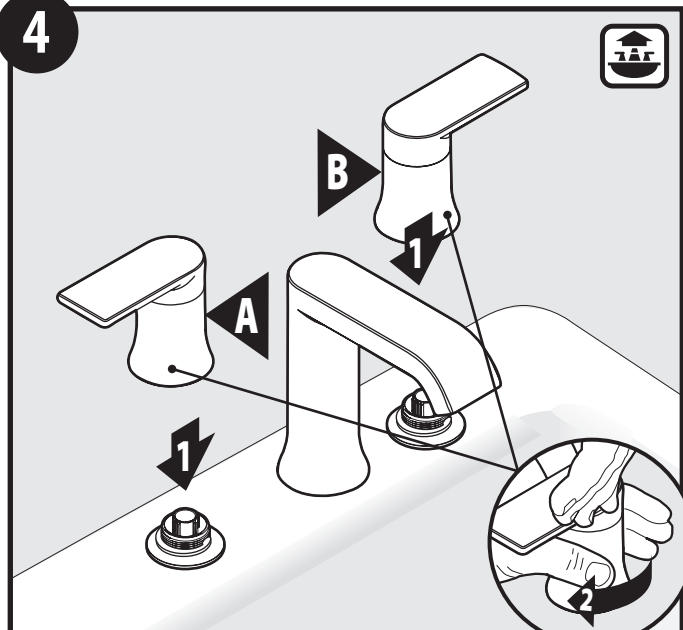


Turn stems to off until they stop.

Haga girar los vástagos hacia la posición OFF hasta que se detengan.

Faire pivoter les tiges dans cette direction jusqu'à ce qu'elles ne pivotent plus.

4



1. Install Handle Assembly Hot (A) and Handle Assembly Cold (B) onto valve bodies.

2. Secure handles to deck.

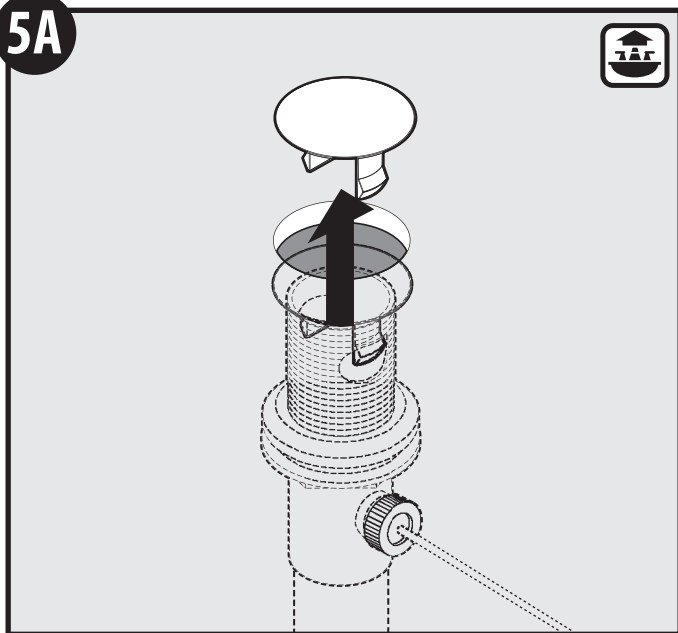
1. Instale el conjunto del maneral caliente (A) y el conjunto del maneral frío (B) en los cuerpos de las válvulas.

2. Fije los manerales a la cubierta.

1. Installer l'assemblage de la poignée, eau chaude (A) et l'assemblage de la poignée, eau froide (B) sur les corps de soupape.

2. Bien fixer les poignées sur la plateforme.

5A

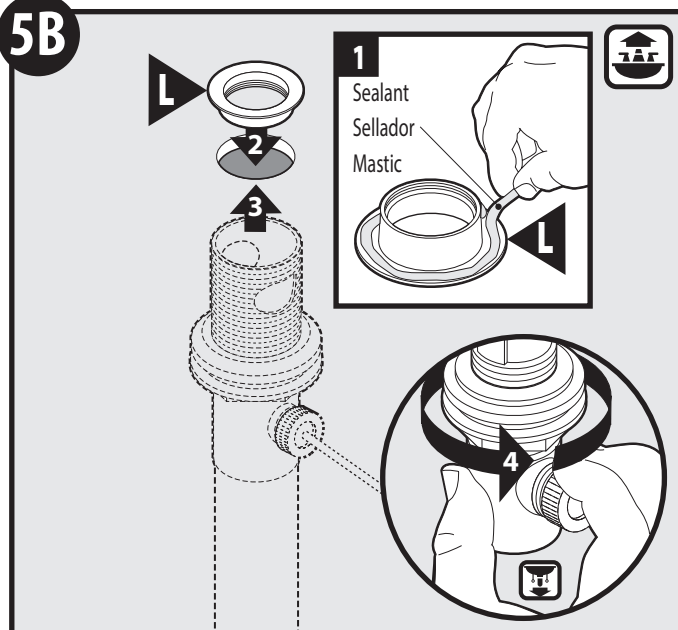


To complete waste connection, squeeze tabs of drain snap-in holder and remove.

Para completar la conexión del desagüe, presione las aletas del porta desagüe de encaje a presión y retire.

Pour procéder au raccord de la bonde, pincer les pattes du support à enclenchement de la bonde et l'enlever.

5B



1. Apply a bead of sealant or non-staining plumber's putty to underside of Waste Seat (L).

2. Insert Waste Seat (L) into drain opening.

3. Ensure drain assembly and drain seat connect.

4. Secure items by hand tightening nut on drain assembly.

1. Aplique una gota de sellador o masilla de plomero que no manche a la parte de abajo del asiento del desagüe (L).

2. Inserte el asiento del desagüe (L) en la abertura de desagüe.

3. Asegúrese de que el conjunto del desagüe y el asiento del desagüe queden conectados.

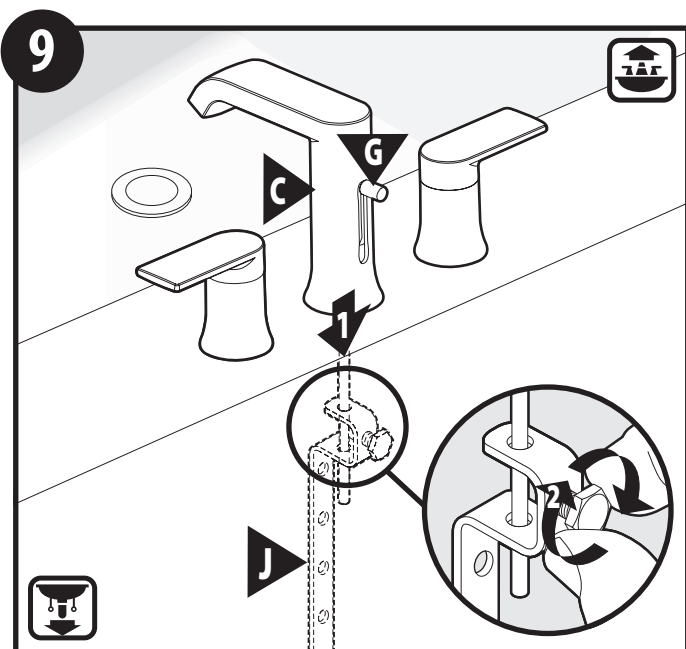
4. Apriete los ítems a mano apretando la tuerca del conjunto del desagüe.

1. Appliquer un cordon d'agent de scellement ou de mastic de plombier non tachant sous le siège de bonde (L).

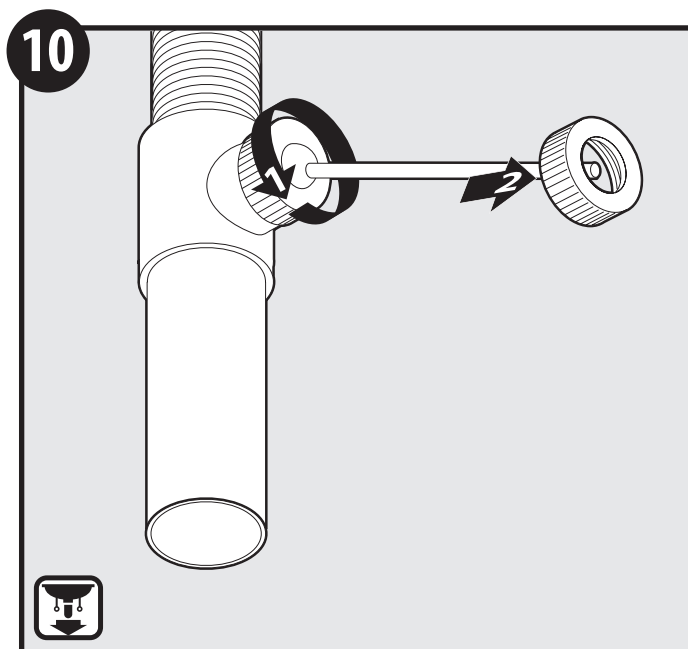
2. Insérer le siège de bonde (L) dans l'ouverture de bonde.

3. S'assurer que l'assemblage de bonde et le siège de bonde sont bien reliés.

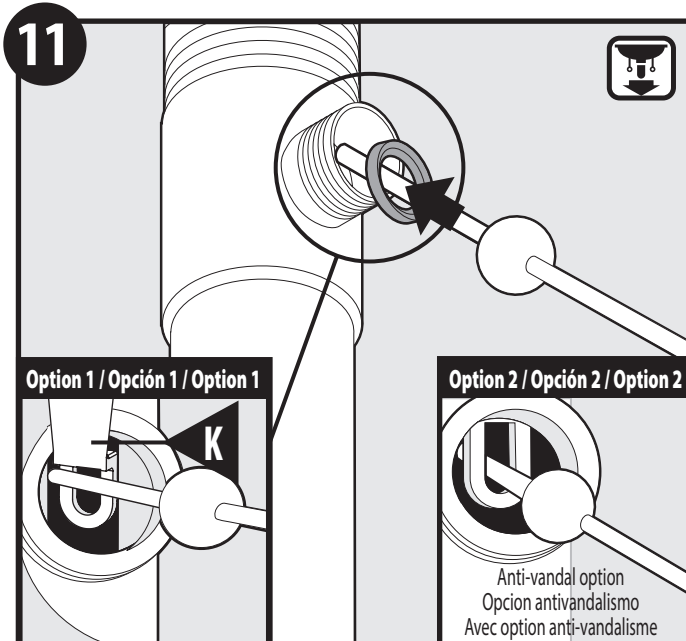
4. Fixer les pièces à la main en resserrant l'écrou sur l'assemblage de bonde.



1. Install Lift Rod (G) into opening on the top of the Spout (C).
2. From under the sink, slide the Lift Rod Strap (J) onto Lift Rod (G) and tighten the bolt finger tight. Final tightening will be completed during **Step 12**.
1. Instale la barra de cierre vertical (G) en la abertura en la parte superior del surtidor (C).
2. Por debajo del fregadero, deslice el tirante de la barra de cierre vertical (J) sobre la barra de cierre vertical (G) y apriete el perno con los dedos. El ajuste final se completará en el **paso 12**.
1. Installer la tige de levage (G) dans l'ouverture située sur le dessus du bec (C).
2. Par en dessous du lavabo, faire glisser la bride de la tige de levage (J) sur la tige de levage (G) et serrer le boulon à la main. Il faudra le serrer de façon permanente à l'étape 12.



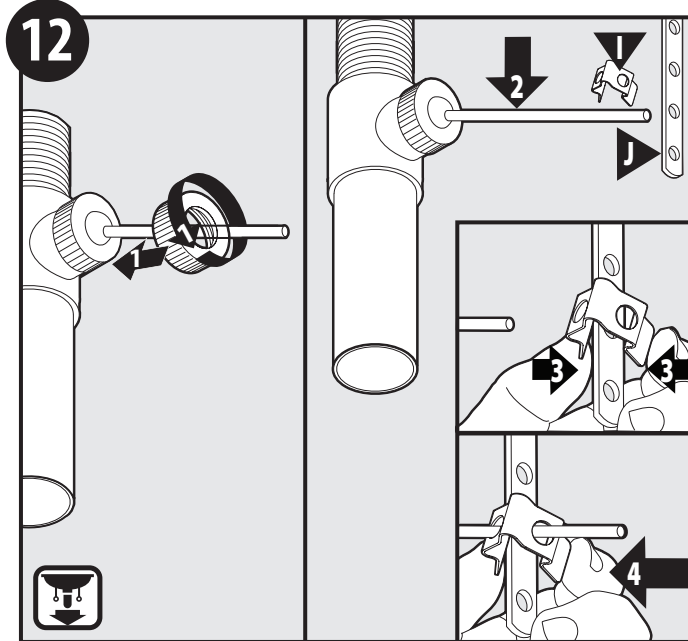
1. Unthread pivot rod nut from drain body.
2. Remove and set aside for re-installation.
1. Desenrosque la tuerca del pivote del cuerpo del desagüe.
2. Retire y separe para su reinstalación.
1. Dévisser l'écrou de tige de pivotement du corps de la bonde.
2. Retirer l'écrou et le mettre de côté pour sa réinstallation ultérieure.



Verify Waste Plug (K) is in place with beveled side of gasket facing out. The Pivot Rod can be installed in two ways. Option 1 shows the Pivot Rod next to hole in Waste Plug. This allows the Waste Plug to be pulled out for cleaning. Option 2 shows the Pivot Rod inserted into the hole in the Waste Plug. This prevents the Waste Plug from being easily removed after installation.

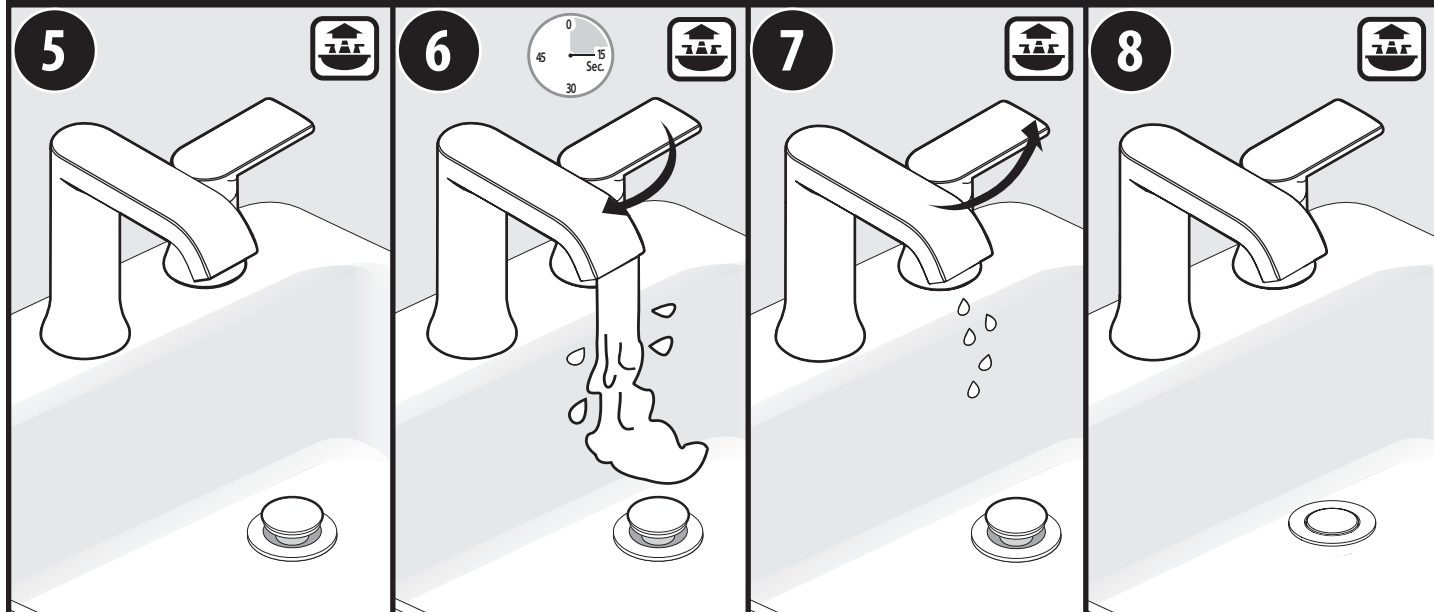
Verifique que tapón del desagüe (K) esté en su lugar con el lado biselado de la junta hacia afuera. El pivote se puede instalar de dos maneras. La Opción 1 muestra el pivote junto al agujero del tapón de desechos. Esto permite retirar el tapón de desechos para su limpieza. La Opción 2 muestra el pivote dentro del agujero del tapón de desechos. Esto impide retirar el tapón de desechos con facilidad luego de su instalación.

Vérifier que le bouchon de bonde (K) est en place avec le côté biseauté du joint d'étanchéité orienté vers l'extérieur. La tige de pivotement peut être installée de deux façons. L'option 1 montre la tige de pivotement placée à côté du trou dans le bouchon de bonde. Cela permet au bouchon de bonde d'être retiré aux fins de nettoyage. L'option 2 montre la tige de pivotement insérée dans le trou du bouchon de bonde. Cela empêche le bouchon de bonde de s'enlever facilement après l'installation.



1. Tighten nut back onto waste assembly.
2. Push Pivot Rod down.
3. Place Pivot Rod Clip (I) over closet hole on Lift Rod Strap (J).
4. Squeeze Pivot Rod Clip (I) and slide Pivot Rod through clip and strap holes.
1. Vuelva a apretar la tuerca en el conjunto de desagüe.
2. Empuje la tige de pivotement vers le bas.
3. Coloque el clip del pivote (I) sobre el agujero más cercano en el tirante de la barra de cierre vertical (J).
4. Apriete el clip del pivote (I) y deslice el pivote a través de los agujeros en el clip y en el tirante de la barra de cierre vertical.
1. Resserer l'écrou sur l'assemblage de bonde.
2. Pousser la tige de pivotement vers le bas.
3. Placer la bride de tige de pivotement (I) sur l'ouverture la plus proche sur la bride de tige de levage (J).
4. Serrer la bride de tige de pivotement (I) et faire glisser la tige de pivotement dans les ouvertures des brides de tige de levage et de tige de levage.

FLUSHING INSTRUCTIONS/ INSTRUCCIONES DE ENJUAGUE/ DIRECTIVES DE RINÇAGE

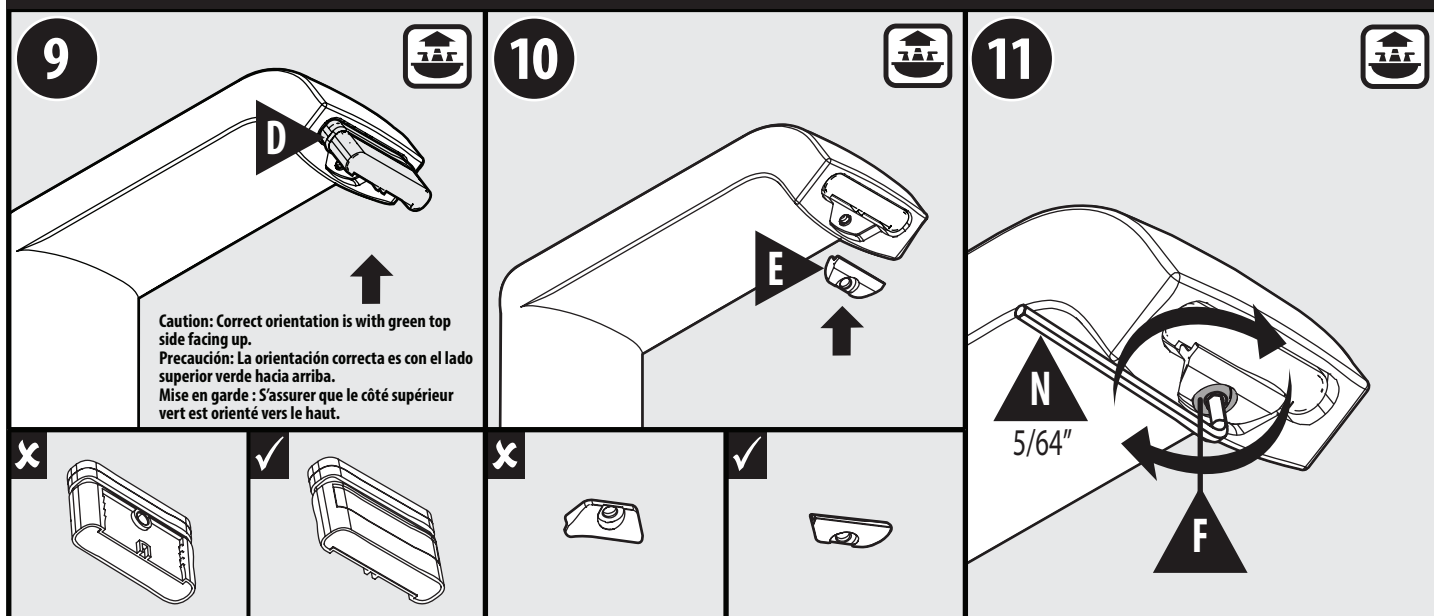


5. Open drain.
6. Turn on handle and rinse faucet of any possible debris for 15 seconds.
7. Turn off handle.
8. Close drain.

5. Abra el desagüe.
6. Abra el maneral y enjuague la mezcladora durante 15 segundos para eliminar restos.
7. Cierre el maneral.
8. Cierre el desagüe.

5. Ouvrir la bonde.
6. Ouvrir le robinet en utilisant la poignée et laisser couler l'eau pendant 15 secondes pour éliminer tous débris du robinet.
7. Fermer le robinet en utilisant la poignée.
8. Fermer la bonde.

FLUSHING INSTRUCTIONS/ INSTRUCCIONES DE ENJUAGUE/ DIRECTIVES DE RINÇAGE



9. Press aerator (D) fully into spout in orientation shown. **Must be oriented correctly.**
10. Place retainer (E) into spout with **correct orientation.**
11. Tighten screw into spout with 5/64" hex key (N).

9. Presione completamente el aireador (D) dentro del surtidor en la orientación mostrada. **Debe estar correctamente orientado.**
10. Coloque el retenedor (E) en el surtidor con **la orientación correcta.**
11. Ajuste el tornillo en el surtidor con la llave hexagonal 5/64" (N).

9. Pousser sur l'aérateur (D) à fond dans le bec avec l'orientation comme illustrée. **Doit être correctement orienté.**
10. Placer le dispositif de retenue (E) dans le bec avec **Le bon sens**
11. Serrer la vis dans le bec à l'aide de la clé hex. (N) de 5/64 po.

